



Clínica Multiespecializada em tratamento dentário e Centro de Implantes

Aproveite o nosso Plano Dentário conveniente para o ano inteiro!



Não é válida para pacientes com problemas de gengiva.

☑ Consulta Geral

☑ Consulta com Especialistas

☑ Consulta de Emergencia

Radiografias Digitais da boca inteira

Precos reduzidos

✓ Planos de Pagamento até 5 anos**













Saude das Gingivas



Limpeza regular incluído * Não é válida para pacientes com problemas de gengiva. *Sujeitas a avaliação pelo dentista.

Promoção válida até

04/30/2010

Apresente este cupon na sua visita



É fantástico para pacientes SEM seguro dentário

(973) 817-8888

290 Ferry Street, Suite B2 Newark, NJ 07105









Estacionamento Disponível

Dr. Eugene Bernstein - Dra. Olga Mishilevski - Dr. Mark Pakan - Dra. Mariya Rozenblum - Dra. Bella Aronov - Dr. Liya Lipkin

Ginarte, O'Dwyer, Gonzalez, Gallardo & Winograd, LLP. Congratulate special guest,

HELOISA ALVES

Miss Brazil-USA 2007



GINARTE.COM

400 Market Street

Newark, NJ 07105

1-888-GINARTE

NEW YORK* NEWARK*ELIZABETH*

UNION CITY* CLIFTON* PERTH AMBOY

NESTA EDIÇÃO:

MISS BRASIL USA 2010 / MARÇO



CAPA

Miss Brasil USA 2009 Marcela Granato

12 GRANDE FINAL 2009

44 Agenda 2009 — Acompanhe a maratona da beleza rumo à grande final



20 CARNAVAL BRASILEIRO NO CORAÇÃO DE NY :



08 Regionais fortalecem Miss Brasil USA em 2010

18 DÉBORA LYRA —Por Caio Castro

14 ENTREVISTA — Helô Pinheiro — a eterna "Garota de Ipanema fala de tudo"



60 DANIEL DE JESUS — Conheça o homem que representará o Brasil no Mister Universo 2010

22 HOMENAGEM Miss Brasil USA é homenageado na sede das Nações Unidas

58 Expo Fashion Show com Bumbum Ipanema, Sisa Designs e a arte fashion de Antônio da Silva



24 PRESS AWARD 2010 — Confira os premiados em Arte, Cultura e Comunidade

30 CENSO 2010 — Pra conhecer melhor os cidadãos de países lusófonos



Época Enterprise Inc. 31MFGS - 1 Floor - Newark - NJ Tel: (973) 230-1906

E-mail: epocaenterprise@yahoo.com www.missbrasilusa.com

DIRETOR: Cacá Santos

DIRETOR ARTÍSTICO: Caio Castro

FIGURINO: Caio Castro EDITORAÇÃO:

WB Productions | www.wanbrasil.com DESIGN GRÁFICO:

Rodrigo Ferreira | Wanderley Matos APOIO DE ARTE E DESIGN:

Rodrigo Barbosa

EDIÇÃO DE TEXTOS E REVISÃO:

Célia Soares

FOTÓGRAFOS OFICIAIS:

Paulo Pacheco | Lee Ferraz APOIO FOTOGRÁFICO

Vera Reis | Crispim

DJ'S:

Erv Master

REGISTRO VIDEOGRÁFICO:

Studio Imagem USA Filmes CABELO E MAQUIAGEM:

Raizez Top Hair Salon

APOIO DE PRODUÇÃO: Rede Globo Internacional | Planeta Brasil ASSUNTOS JURÍDICOS:

Dr. Moisés Apsan

TRANSPORTE: Route 22 Limousine

LOCAL DO EVENTO: Robert Treat Hotel - Tri States Ballroom | NJ

MÍDIA: Luso Americano, Brazilian Press, Brazilian Voice, News Brazilian Times, 24 Horas, Brazilian People Magazine, Verdeamarelo.net, cheinews.com, Jornal Brazilian Pacific Time, TC Brazil News Paper, The Brazilian Sun, Explore Magazine LA, Tititi News, contece Magazine, Plus Meida - PMM

A Época Enterprise e a WB Productions não detêm autoria dos anúncios aqui veiculados, exceto dos que constam de sua assinatura, se eximindo de quaisquer responsabilidades oriundas de erros gráficos, lingüísticos ou técnicos em seu contéudo.



Sabe aquele anúncio que você sempre quis fazer e nunca fez?

A Wanbrasil faz pra você!

Não importa o tamanho da sua empresa. A Wanbrasil é especialista em publicidade e propaganda. Oferece tudo que a sua empresa precisa para crescer e aparecer, com o investimento na medida certa.

Faça já a sua logomarca, o seu cartão de visitas, o seu folder, o seu anúncio na revista ou no jornal, a sua placa, o seu outdoor, a sua mala direta, o seu comercial na TV e no rádio, o seu folheto, a adesivação do seu carro, o seu banner, o seu cartaz e tudo o mais que você sempre quis fazer e ainda não fez. Com a qualidade, a eficiência e a parceria da Wanbrasil, você pode mais!



1 203.368-3728

EDITORIAL

Miss Brasil USA 2010 já tem em seu escopo ações representativas que visam à sua melhoria de processos e resultado final.

Começando por arregimentar novas parcerias, a Época Enterprise está, desde já, trabalhando para estender sua atuação junto às comunidades brasileiras nos Estados Unidos, no sentido de profissionalizar-se ainda mais institucionalmente, fazendo jus a toda experiência adquirida em seu segmento nesses 19 anos de atuação.

Nesta edição de sua revista oficial, trazemos a cobertura da grande final realizada em novembro de 2009, registrando para a história da beleza da mulher brasileira o passo-a-passo da trajetória de muitas jovens aspirantes ao sonho pessoal e profissional.

Que o ano de 2010 seja tão marcante quanto têm sido os anos anteriores para todos que trabalham e se dedicam a fazer do **Miss Brasil USA** um sonho realizado a cada edição.

Wanderley Matos | Editor









Considerado o maior evento brasileiro de beleza extrafronteiras, e reconhecido mundialmente, o Miss Brasil USA é um sonho pessoal que realizo todos os dias, e que se tem projetando nos cenários da moda e da beleza concretizando, igualmente, o sonho de milhares de jovens.

Em 19 anos consecutivos, tornou-se evento referência da beleza da mulher brasileira, e que, em 2010, vislumbra a possibilidade de ter realizada a grande final nas cidades de Las Vegas, Miami ou Newark.

Nós, da Época Enterprise Inc., responsável pela realização e produção do Miss Brasil USA, já estamos trabalhando para oferecer a todos o maior espetáculo da beleza verde-amarela da América. Afinal, nossas ações estão focadas, sempre, para os melhores sucedâneos, pois é a história de vida de cada candidata que escrevemos a cada edição.

Cacá Santos — CEO Miss Brasil USA





EXAMES MÉDICO

PARA

IMIGRAÇÃO

(1-693)

DR. SAURABH (STU) PATEL

UM

USCIS MÉDICO AUTORIZADO

(CIRURGIÃO CIVIL)

TODOS OS EXAMES NECESSÁRIOS SERÃO FEITOS NA MESMA CLÍNICA PODEM SER ENTREGUES EM ATÉ TRÊS DIAS (SE OS RESULTADOS FOREM NORMAIS)

UNIVERSAL INDUSTRIAL CLINIC

168 Edison Place, Newark NJ 07105 Phone:(973)344-2929 Fax:(973)344-1239



WE NOW ACCEPT
RESERVATIONS UP TO
AN HOUR PRIOR TO
EVENT START TIME.
CONTACT US NOW TO
BOOK YOUR NEXT
PRIVATE PARTY!



PLEASE VISIT US
ONLINE AT
BRICKCITYBAR.COM TO
LEARN ABOUT OUR
SPECIALS AND HAPPY
HOUR!

WWW.BRICKCITYBAR.COM

LOCATED DIRECTLY ACROSS THE STREET FROM THE PRUDENTIAL CENTER BOX OFFICE



GRANDE FINAL

MISS BRASIL USA 2009

A grande final do Miss Brasil 2009 foi realizada no sábado, dia 21 de novembro, às 9:00 PM, no Ballroom Tri-States Robert Treat Hotel.

Concorrerão ao título cerca de 46 candidatas, de todos os estados americanos. O evento contou com a presença de mil pessoas, lotando o salão do Hotel.

A vencedora foi escolhida por uma equipe de 9 jurados, entre eles o presidente de mesa, idealizador e promotor do Brazilian Day New York, Sr. João de Matos, a atriz e Miss USA 2007 Ana Carolina da Fonseca, a Top Model e Miss 2002 MA Sasckya Porto, a diretora de moda Eli Garcia, o Sr. José Nunes, a Top Model Vanessa de Assis, da Agência Ford-NY, a dematologista Dra. Izilda, a diretora da Ipanema Moving Sara Lopes, e a diretora de Língua Portuguesa na ONU, Rosely Saad.









RESULTADOS



1ª Princesa, segundo lugar, representando Elizabeth, NJ, Miss Lúzia Mariano (101 pontos)

A vencedora, representando Seatlle, WA, Miss Brasil USA 2009 Miss Marcela Granato (102 pontos)



2ª Princesa, terceiro lugar, representando Deerfild Beach,FL, Miss Impresa Mariana Pirez (98 pontos)



3ª colocada, Miss Internet, Miss Carolina Braga, de Harrison-NJ (96 pontos)



4ª colocada, Miss Isabela Rocha, representando Las Vegas, NV (94 pontos)

VITÓRIA COROADA

Além da faixa e da coroa, a vencedora do Miss Brasil USA 2009, Miss Marcela Granato, recebeu as chaves do automóvel 0km marca Mazda3 2010, cedido gentilmente pela agência americana MAXON Auto Sales.

Emocionada, Marcela era só sorrisos, demonstrando a felicidade de conquistar mais um título para o seu já vasto rol de experiências bem-sucedidas no segmento da moda e da beleza.













ENTREVISTA







HELÔ PINHEIRO

Ela foi a musa inspiradora de Tom Jobim e Vinícius de Moraes na composição da música que levou a MPB a ser conhecida fora do Brasil.

Além de esposa, mãe e avó, ela é modelo, empresária, apresentadora, mas é como a "Garota de Ipanema" que ela é reconhecida internacionalmente. Eu estou falando, é claro, de Helô Pinheiro.

Pra falar de Helô Pinheiro a gente precisa voltar um pouquinho no tempo. Vamos voltar aos anos 60.

Tati Martins: Quem era e como era a menina Heloísa antes da música "Garota de Ipanema"?

Hêlo Pinheiro: Nossa, eu era super educada, porque tinha uma família tradicional. Meu pai era militar, minha mãe trabalhava, mas mesmo assim colocava a gente na linha (sorrindo). Era obediente e sonhadora. Queria ser bailarina ou, de repente, atriz. Eu tinha fascinação por palco! Na escolinha, sempre que tinha que representar, eu estava ali. Eu era inibida, mas adorava interpretar! Dessa forma, eu me sentia mais útil, mais feliz! Eu sempre cobicei a área artística.

Tati Martins: Como foi que aconteceu esse "boom" do "Garota de Ipanema"? Você me contou que a juventude de hoje ainda te procura e quer saber como foi. Então vamos saber da sua boca como tudo aconteceu.

Helô Pinheiro: É, a "velha guarda" já conhece bem a história (sorrindo). Já contei várias vezes, mas os jovens não acompanharam essa época, que foi maravilhosa, época da Bossa Nova. Então, foi assim: eu passava realmente em frente a um bar que chamava Veloso, na rua Monte Negro. E quando eu passava, eu via vários homens "brincarem comigo", mas jamais poderia imaginar que ali naquele recanto estaria Tom, Vinicius e outros intelectuais. Então eu passava e até dava uma risadinha e eles falavam: "Ô bonitinha, vem cá"... E eu, meio inibida, dava um risinho e continuava

andando...Não só pra ir à praia como pra pegar o ônibus pra ir à escola. Enfim, eles me viram e fizeram uma música. Um dia um fotógrafo chegou pra mim e falou assim: "Nossa, eles falaram que fizeram uma música pra você, aí batucaram ali um pedacinho, a música é muito linda!" Bem, se passaram três anos e a música estourou nos Estados Unidos e todo mundo achava que a garota da música era a Astrud Gilberto, ou alguma outra moça. Então o Vinicius se revoltou e fez de próprio punho para a Revista Manchete a revelação de que eu era realmente a "Garota de Ipanema". Aí fizeram fotos minhas e todo mundo ficou sabendo a verdade!

Tati Martins: Depois dessa revelação eu acredito que várias portas se abriram para você, mas em algum momento da sua vida você olhou para traz e falou: "Bem que podiam esquecer que eu sou a "Garota de Ipanema" e me olhar como Helô Pinheiro". Isso em algum momento virou um rótulo e te fechou portas?

Helô Pinheiro: Bem, sempre fecha, lógico, você tem o estigma de um título, no meu caso o de "Garota de Ipanema". Às vezes eu precisava fazer algum comercial ou algum trabalho que exigisse mais de mim e pessoas só me viam de biquini na praia...Então, prejudicar prejudicou, mas eu nunca olhei pra trás pra dizer: "Ah!, eu não queria ter sido a "Garota de Ipanema"! Não, muito pelo contrário! Foi um

presente e eu acho que presente nenhum a gente deve rejeitar. Foi de bom grado! Eu sempre agradeço a eles dois, que estão lá no céu, de terem me dado a oportunidade de ser uma representante da mulher brasileira, porque isso correu o mundo inteiro — é a segunda música mais tocada no mundo! E eu ter sido a inspiração pra essa música é uma homenagem muito grande! Tudo que a gente deseja na vida a gente tem que se sacrificar pra conseguir. Já fiquei noites sem dormir por problemas que aconteceram e me magoaram, mas faz parte, eu tenho que aceitar! Então tudo é assim na vida! Pra gente chegar ao lado bom tem que passar também pelos obstáculos

Tati Martins: Você tem um companheirão, que é seu esposo, vocês estão casados há mais de 40 anos e ele, inclusive, era seu namorado na época. Conta pra gente o segredo de manter um casamento por tanto tempo, levando uma vida pública como a sua.

Helô Pinheiro: Ele me ajuda bastante, sempre me deu muita força no meu trabalho, nunca me impediu de fazer nada, então isso foi muito bom pra nossa relação, porque o homem pode ter ciúme mas se ele não demonstra te dá mais tranquilidade. Sem fafar que nós sempre tivemos os mesmos gostos. Ele era campeão brasileiro de Voleibol e eu também adorava jogar Volei. Nunca fui campeã (risos), mas sempre gostei muito de esporte. Jogávamos frescobol na praia e todo mundo parava pra olhar (risos). Gostamos muito de cinema, enfim somos parceiros em tudo, fora a cumplicidade, um sempre ajudando o outro. Mas claro que existem momentos difíceis, onde você tem vontade de "torcer o pescoço" do parceiro (risos), mas a gente tem que relevar essas coisas e pensar sempre nas coisas boas do relacionamento. Por exemplo: ele é um ótimo pai, supercompanheiro dos filhos, se preocupa com todos. Então pra mim é essencial que o homem seja participante na vida familiar.

Tati Martins: Você fez faculdade de Jornalismo pra se preparar pra estar na frente das câmeras. Por que você sentiu essa necessidade?

Helô Pinheiro: Eu já fazia comerciais, mas meu primeiro trabalho profissional foi na novela "Cara a Cara", na Bandeirantes, e depois com o programa de TV "Ela", que era um programa de variedades. Então eu me preparava fazendo pesquisas antes de entrevistar alguém, mas mesmo assim começou uma pressão muito grande das pessoas, que diziam que eu não era jornalista e questionavam o porquê de Helô Pinheiro estar ocupando aquele espaço. Então eu resolvi ir pra faculdade, me formei e aí senti que realmente não estava tomando o lugar de ninguém.

Tati Martins: Recentemente, você terminou a faculdade de Direito. Você resolveu estudar Direito por causa de um problema que você teve com a marca "Garota de Ipanema"?

Helô Pinheiro: Isso foi um empurrãozinho. Eu sempre gostei de filmes que tinham tribunais e ficava alucinada pra ver o final da história. Mas quando aconteceu o problema com a família de Tom e Vinicius, que entraram na justiça dizendo que eu não poderia ter uma loja com o nome "Garota de Ipanema" eu fiquei muito triste, fiquei noites sem dormir, chorava muito, tive que fechar a loja e arcar com um prejuízo muito grande. Aí resolvi entrar na faculdade pra entender melhor as leis. Mas Deus fecha uma porta pra abrir uma janela. Hoje tenho a marca Helô Pinheiro by Amarras, que vende roupas por atacado e está indo muito hem

Tati Martins: Essa sua experiência com o Direito e com a TV resultou em um projeto superinteressante. Você agora tem um programa de televisão que fala sobre leis. Conta pra gente um pouquinho sobre isso.

Helô Pinheiro: O programa se chama Código de Honra. É uma iniciativa do IASP (Instituto dos Advogados de São Paulo), no qual eu entrevisto desembargadores, promotores, juizes, advogados. Esse programa é direcionado aos estudantes de Direito e também às pessoas que querem saber mais a respeito. Pra mim está sendo

super válido, porque é como um estágio, eu estou aprendendo muito. Ainda não tive tempo de fazer a OAB, mas sempre digo que estou "consagrada" como advogada pelo tanto que eu recebo de conhecimento através dos meus convidados.

Tati Martins: Você está na Flórida para aprensentar o concurso "Garota de Ipanema" versão Flórida. Como surgiu essa oportunidade?

Helô Pinheiro: Meu amigo de anos, o produtor Carlos Salles, me convidou pra realizar mais uma vez um evento que foi sucesso há alguns anos e eu aceitei na hora! Já estava morrendo de saudades! Eu adoro ver as meninas desfilando, trazendo a beleza, a alegria da mulher brasileira, e eu não quero que o "Garota de Ipanema" morra. Acho que tem que estar sempre vivo na lembrança das pessoas. Eu sou a musa inspiradora e essas meninas estão me representando. Estou muito feliz de estar aqui!





FOTOS BY :BILL PAPARAZZI

BAILE DE GALA JORNAL BRAZILIAN TIMES

Congraçamento dos mais concorridos, o baile de gala do Jornal Brazilian Times contou, para a sua realização, com o apoio de familiares e funcionários do Brazilian Times News em Massachussets. Nessa noite foram efetivadas várias homenagens a brasileiros que prestam serviços à comunidade brasileira nos Estados Unidos.

O evento teve a participação especial de várias autoridades e personalidades brasileiras, entre elas os Srs. Anthony Galluccio, Renato Baptista, Álvaro Lima, Roberto Lima, Carlos Borges e Edilberto Mendes. Anotamos a presença sempre simpática da empresária Branca, de Cape Cod, e de seu filho Júnior, do CEO do Miss Brasil USA Cacá Santos, da vencedora do Miss Boston Thiessa Sickert, da miss, modelo e atriz Heloísa Alves, do empresário João de Matos, presidente do Brazilian Day New York, que também homenageou Edilson Paiva pelos anos à frente do Jornal Brazilian Times—MA.

A cerimônia de honra às bandeiras e a execução dos hinos nacionais pelos policiais norte-americanos da Academia Militar de Boston MA foi o ponto alto da noite, que, na sequência, foi marcada pela homenagem do senador do Estado de Massachusetts-Boston a Edilson Paiva, que recebeu de suas mãos uma placa comemorativa. A família Paiva agradece a todos pela presença especial nessa inesquecível baile

Confira aqui os melhores momentos.

Photos by: Paulo Pacheco























Brilliant & Beautifu



parentemente, não sou o único a acreditar que inteligência seja uma parte essencial dentro de um concurso de beleza. Nesse tão concorrido e cobiçado universo de misses e top models, eu particularmente procuro garotas que trazem para a cena não só a beleza física, mas também uma bagagem de conhecimentos, com a qual possam manter uma conversa coerente e interessante sobre algo mais profundo que moda e mundo de misse e a facilidade e a seguranca de se expressar com palavras de mais de uma sílaba.



Dentro desse padrão completo de beleza, gostaria de destacar uma das mais novas estrelas brasileiras que durante seus 2 meses de América pôde provar que a mulher brasileira não é apenas uma das mais belas do planeta, mas também muito inteligente .

Estou falando de Débora Lyra, Miss Minas Gerais 2010 e Top Model of the World 2009. Com apenas 20 anos de idade, Débora é dotada de um corpo composto por generosas curvas e um rosto de uma beleza única. Mas não é só a sua beleza exterior que faz com que a nossa beldade conquiste o coração e e a atenção de todos, mas sim a sua simpatia, humildade e bagagem de conhecimentos e esperiencia profissional que já possui com tão pouca idade.

Débora está pronta para enfrentar mais um grande desafio de sua vida: o de representar o Estado de Minas Gerais na grande final do concurso Miss Brasil, no próximo mês de maio em Sao Paulo. José Alonso, empresário e presidente da agência de eventos Look, sediada em Divinópolis e em Belo Horizonte, vem preparando a representante mineira há dois anos para participar de diversos eventos internacionais.

Débora esteve dois meses e meio nos Estados Unidos, sob a coordenação dos profissionais da Casa Moda Brasil, uma agência que prepara garotas para o mundo fashion e concurso de beleza. O objetivo maior dessa experiência foi fazer com Débora aperfeiçoasse o inglês e também conhecesse um pouco mais da cultura americana.

O resultado foi acima do esperado. Débora participou de vários eventos americanos e brasileiros, e com seu jeito descontraído e natural conquistou a simpatia e a atenção dos americanos, recebendo inúmeros convites para futuros trabalhos na terra do Tio Sam.

Débora estará nestes próximos meses em intensa preparação para a grande final do

Miss Brasil, mas afirma que é hora de viver o momento e que quer aproveitar cada minuto dessa jornada. Mesmo estando superocupada, ainda encontra tempo para vestir a camisa e defender a causa contra a pedofilia.

Nós, da organização do Miss Brasil USA, e todos os amigos americanos que aqui conquistou, desejamos a você boa sorte a caminho de seu mais novo desafio: o Miss Brasil 2010.







BRAZILIAN CARNAVAL IN NEW YORK

Tradição da cultura brasileira, o CARNAVAL é sempre uma grande festa, com destaque para o desfile de carros alegóricos, atrativo da festividade popular que chama a atenção do mundo inteiro.

Para realizar a tradicional festa pagã tupiniquim, e matar a saudade dos foliões imigrantes brasileiros, residentes nos Estados Unidos, Cacá Santos promoveu uma versão carnavalesca em plena New York para celebrar e relembrar os grandes

bailes de clube do Brasil.

Na noite de 13 de fevereiro, das 9:00 PM às 4 da manhã aconteceu o Brazilian Carnaval In New York Club, no Hudson Terrace 621 w46th street, New York, NY.

Dentre os convidados e atrações, Miss Beleza Heloísa Alves, Carolina Braga, Pricila Reis, Thalita, o cantor de Alá, Mestre José Paulo, representantes da Escola de Samba Ilha da União de Manhattan, Joelma e suas mulatas. E mais: Márcio Mendes e Mix Brasil Band, além do sempre dançante DJ Erv Master.

O evento, que foi um sucesso, contou com o apoio da Unites States Census 2010, Cachaça Velho Barreiro, Veta Tv.com, Lanches Humburgão, e também com os pontos de venda de ingressos Mistura Fina Boutique & Ana Bella Kid's.

Veja a seguir o melhores flashs do evento.

























HOMENAGEM NA ONU



A chancela **Miss Brasil USA** foi premiada nas Nações Unidas durante evento realizado pelo Cicesp - SP, com a contemplação, pela segunda vez consecutiva, com a *Soberana Ordem do Mérito Empreendedor Juscelino Kubitschek — Soberana Ordem Fraternal Integração Brasil — Estados Unidos*. O evento aconteceu na sede das Nações Unidas, em New York. Na foto, Caca Santos recebe o Certificado de *Guardião da Fraterna Integração*, acompanhado da Miss Brasil USA 2009 Marcela Granato, Miss Minas Gerais Débora Lyra e da Miss Brasil USA 2006 Heloísa Alves.

O CEO do Miss Brasil USA Cacá Santos aproveitou para posar para a posteridade com os velhos amigos da banda brasileira KLB.



22 Miss Brasil USA | março 2010

O caminho mais curto entre você e o consulado!

- Remessas de dinheiro para o Brasil
- 🗸 Renovação de passaportes
- Serviços Consulares
- / Passagens Aéreas
- / Cartões telefônicos
- / E muito mais...

84 Monroe Street, Newark, NJ 07105

Tel: (973) 522-1727 • Fax: (973) 522-1728



,0,0,R,1,6,0,

SAI A LISTA DOS GANHADORES

DO PRESS AWARD DE ARTE, CULTURA E COMUNIDADE – 2010

m reunião de apuração realizada no dia 4 de março no Broward Center for the Performing Arts, o Board of Directores do Brazilian International Press Award homologou o resultado da votação do colégio eleitoral que elegeu os destaques brasileiros da temporada 2009 em Arte, Cultura e Ação Comunitária nos Estados Unidos. O evento é apresentado pela TAM-Brazilian Airlines, com patrocínio da TV Globo Internacional e Dish Network, e apoio do Consulado Geral do Brasil em Miami e South Florida Points of Culture.

Também foram oficialmente anunciados os nomes dos quatro ganhadores do "Lifetime Achievement Awards", destacadas personalidades brasileiras de reconhecimento mundial, que têm sua contribuição à promoção da nossa cultura e da imagem positiva de nosso país celebrada pela mais alta honra do Press Award. O Prêmio Especial do Board este ano foi para o pioneiro projeto "Contadores de Histórias", de San Francisco, Califórnia.

Realizado ininterruptamente há 13 anos, o Brazilian International Press Award terá sua cerimônia de premiação no dia 17 de abril, no Amaturo Theater do Broward Center for the Performing Arts, em Fort Lauderdale. Trata-se de uma cerimônia exclusiva para convidados, mas que o público terá acesso a uma cota específica de convites, que devem ser solicitados através do site oficial "www.pressaward. com.



Além dos ganhadores do "Lifetime" e de todos os premiados, a festa do Press Award deste ano contará com diversos convidados especiais, entre os quais a estrela Claudia Leitte e o apresentador Luciano Huck. Os demais ganhadores do Press Award 2010, nas categorias Imprensa & Publicidade, serão conhecidos no dia 2 de abril. Essas premiações são coordenadas pelas entidades ABI-Inter (Associação Brasileira de Imprensa Internacional) e BAAA (Brazilian-American Advertising Association). Mais informações sobre o Press Award pelo telefone 954-779-3072.

LIFETIME ACHIEVEMENT AWARDS

Publicitário WASHINGTON OLIVETTO

Ator ANTÔNIO FAGUNDES





RESULTADO OFICIAL DO XIII INTERNATIONAL BRAZILIAN PRESS AWARD 2010

PRÊMIOS ESPECIAL DO BOARD

PROJETO CONTADORES DE HISTÓRIAS – SAN FRANCISCO

PRÊMIOS DE ARTE, CULTURA & COMUNIDADE

Show Brasileiro On Tour USA Solo – MILTON NASCIMENTO

Show Brasileiro On Tour USA Grupos – SKANK

Show Brasileiro de Artista Local BRAZILIAN VOICES

Cantor Brasileiro nos Estados Unidos JOSÉ PAULO

Cantora Brasileira nos Estados Unidos BEATRIZ MALNIC

Grupo, Trio ou Duo Brasileiro atuando

nos Estados Unidos CLUBE DO CHORO DE MIAMI

Músico Brasileiro atuando nos Estados Unidos RAMATIS MORAES

CD de Artista Brasileiro lançado nos Estados Unidos Homens WAGUINHO DO CAVACO

CD de Artista Brasileiro lançado nos Estados Unidos Mulheres "BOSSA & BLUES"- BEATRIZ

Promoção da Música Brasileira nos Estados Unidos JOÃO CARLOS MARTINS & DAVID BRUBECK at THE LINCOLN CENTER

Artes Visuais CARMEN GUSMÃO

MALNIC

Teatro
"LATINA ON THE LOOSE" – MINA
OLIVEIRA

Cinema IVY GOULART

Dança & Folclore PAULO GUALANO

Teatro on Tour
"NÉLSON FREITAS E VOCÊ" –
NÉLSON FREITAS

Promoção da Literatura Brasileira BIBLIOTECA MACHADO DE ASSIS - NEW YORK

Evento Comunitário TALENTO BRASIL

Evento Cultural BAHIA WEEK IN NEW YORK – SILVANA MAGDA

Esportes
MICHAEL OLIVEIRA

Ação Social GRUPO MULHER BRASILEIRA – BOSTON

Os Prêmios de Imprensa & Publicidade serão divulgados dia 2 de abril de 2010.

Jornalista CACO BARCELOS



Músico LUIZ CALDAS



PARANÁ ELEGE CANDIDATA PARA O MISS BRASIL OFICIAL

Em noite de festa e glamour, foi escolhida entre 56 belas candidatas a representante do Estado que concorrerá ao tradicional título de Miss Brasil no início do próximo ano. O evento foi realizado no último dia 6, em Maringá, município que acolheu o evento por sete gloriosas vezes.

A vencedora da edição 2010 é Marylia Bernardt, 20 anos, de São Miguel do Iguaçu. Ela cursa o 5º período de Fisioterapia. Suas medidas impressionaram os jurados e assim estão distribuídas em seus 1,76 de altura: busto 88 cm; cintura 64 cm e 93 de quadril.

Marylia, Miss Paraná 2010, já iniciou preparação rumo ao título nacional. Na próxima semana a bela Miss, acompanhada dos diretores da BME Eventos será recebida com festa em seu município, onde pernoita e retorna à guerreira rotina de quem almeja o título de Miss Brasil.

Karine Martins, Miss Paraná 2009, declarou que a eleita vai se sair bem no concurso nacional por ser bela, comunicativa e acima de tudo, determinada: "Ela reúne atributos que fazem muita diferença no momento de decisão dos jurados. Já estou acreditando no título nacional para o nosso Estado", diz, confiante, a bela cascavelense que coroou dignamente sua sucessora.

PRÊMIOS EXTRAS:

Miss Simpatia: Jéssica Staub Vendrametto – Arapongas

Miss Silhuete: Pamella Stefhany Mizael Ferrari – Foz do Iguaçu

Miss Elegância: Ivanice Rocha Ferreira – Tijucas do Sul

Miss Make Up: Flávia Santina Pelissari Quinalha – Marialva

Miss Personalidade: Camilla Gobbo Sevidanis – Sertanópolis

Miss Fotogenia: Marylia Jhonsen – Mandaguaçu

Alguns dos convidados que compuseram a comissão julgadora:

Boanerges Gaeta Jr. responsável pela eleição da Miss Brasil

Bronie Cordeiro Alteiro -Miss Paraná 2008

Gregory Denver Altom -Marketing da Azul Linhas Aéreas Brasileiras

Howard Bernard Gillick – Diretor Executivo do Brazilian Ball, do Canadá

Larissa Costa - Miss Brasil 2009

Maria Dolores Bordin - Miss Paraná 1972

Nayla Micherif – consultora de elegância do concurso Miss Brasil



COLOCAÇÕES SEQUENTES:

Mayara Ferreira Bueno, de Maringá – 1ª Princesa (2º lugar)

Nayra Vendrameto Borges, de Apucarana – 2^a Princesa (3º lugar)

Patrícia Nunes Correia, de Campo Mourão – 4º lugar

Suelen Sulia Bavia, de Londrina – 5º lugar

REALIZAÇÃO:

- Prefeitura do município de Maringá
- BMW Eventos

APOIO:

- Ministério do Turismo
- Maringá e Região Convention and Visitors Bureau
- Cesumar Centro Universitário de Maringá









OBRIGADO!

CADA VEZ MAIS O SEU DIA TEM 24HORAS







68 Madison Street Newark, NJ - 07105 - USA Tel 973.817.7400 - Fax 973.817.8383 www.24horasnewspaper.com

MISS CAMPO MOURÃO RECEBE TÍTULO NACIONAL E REPRESENTA BRASIL EM CONCURSO NO EQUADOR



28 Miss Brasil USA ma

Pela primeira vez uma miss Campo Mourão detém um título de beleza nacional e vai representar o Brasil em um concurso internacional. A Miss Paraná Marília Bernardt de São Miguel do Iguaçú repassou para a Miss Campo Mourão Patrícia Nunes Correia na manhã desta sexta-feira (29) o titulo de Miss Planeta Brasil. A mourãoense que foi a quarta colocada no Miss Paraná 2009 vai poder representar o país e o Estado do Paraná no concurso de Rainha do Ecoturismo Internacional que vai acontecer no Equador no começo de fevereiro.

A solenidade de entrega da faixa foi realizada no gabinete do prefeito Nelson Tureck, e contou com a presença de Wall Barrinuevo, organizador e presidente do Concurso Miss Paraná e diretor estadual do Miss Brasil. Será a primeira vez que uma brasileira compete no evento Rainha do Ecoturismo Internacional. "Patrícia vai defender nosso país na sua luta por um planeta ideal, já que temos tantas riquezas, e ela está muito capacitada, e vamos ser muito bem representados, com certeza", disse Barrinuevo.

Marília Bernardt, agradeceu a acolhida recebida em Campo Mourão, e parabenizou Patrícia por representar o Brasil no evento internacional: "Ela merece, por seu esforço e dedicação, e vai mostrar com competência a beleza brasileira", disse.

Feliz com a oportunidade, Patrícia, que



também é Rainha da Festa Nacional do Carneiro no Buraco, agradeceu todo apoio que tem recebido no município, o carinho da população, e a oportunidade recebida, destacando quanto sua vida tem mudado desde que foi Rainha da Festa do prato típico de Campo Mourão. "Tenho a honra de ser a primeira Miss Campo Mourão a receber um título brasileiro, e representar o país em um concurso internacional. Vamos fazer o possível para trazer a coroa", afirmou.

A secretária de Cultura de Campo Mourão, Sonia Singer, cumprimentou Patrícia pela conquista, e elogiou a representante da beleza mourãoense por sua dedicação e determinação. "Tenho certeza de que vai representar muito bem Campo Mourão, o Paraná e o Brasil", concluiu.







287 Adams St. Newark NJ

Ph / Fax 973.344.0101

Especialidades:

- Escova de Chocolate
 Banho de Lua
 Gessoterapia
 - Extensão de Cabelos Naturais
 Escova Progressiva

De Segunda a Quarta-feira Hidratação GRÁTIS Tanning 10 minutos \$5.00

Massagens

- Terapêuticas
- Redução c/ parafina

Depilação

Brazilian Wax Completa

Manicure & Pedicure

PBA PRINTING (973) 817-971;





CENSO 2010

a terça-feira, 9 de março, responsáveis pela realização do CENSO na cidade de Newark reuniram no NJPACK'Theatre Square Grill autoridades diplomáticas representantes dos países lusófonos (que falam a língua portuguesa) para conscientização e incentivo aos seus cidadãos, para que respondam ativamente ao CENSO/2010. O evento contou também com a participação de líderes religiosos, comunitários e educacionais, todos engajados diretamente na campanha "Contamos com você".

Júlia Machado, consulesa-geral de Angola em New York, declarou a todos os cidadãos provenientes de seu país que todas as informações depositadas no formulário são confidenciais e não só o governo americano, mas também governo de Angola têm muito interesse em saber quantos são e como vivem.

Representando o embaixador Omar Choffi, que não pôde estar presente, o vice-consul Rodrigo Gabsch alertou aos brasileiros sobre a importância desse ato, tão necessário para ambos os governos que se interessam pelas comunidades brasileiras que aqui residem. Em momento algum será questionado sobre seus *status* imigratório, bem como *social security*. Estão previstas multas e até mesmo prisões para quaisquer tipos de pessoas que vierem a se aproveitar desse momento para inibir ou expor informações que devem ser totalmente confidenciais.

A consulesa-geral de Portugal, Dra. Maria Amélia Paiva, estendeu informações idênticas aos seus compatriotas, reafirmando que esse é um exercício cívico de fundamental importância e todas as decisões governamentais são baseadas na realidade.

Em todos os pronunciamentos, os diplomatas foram unânimes em expor seus compromissos e parcerias com o CENSO/2010, em que, respondendo apenas dez perguntas, todos os cidadãos mostrarão uma nova realidade para os governantes deste pais e também para seus países de origem, sejam eles quais forem.

José A. Capitão, que também vem trabalhando incansável com o objetivo de espelhar todos os lusófonos em uma estatística real, disse que os habitantes dessa cidade e região serão abordados várias vezes, e que em breve estarão divulgando pontos na cidade onde haverá informação disponível em português, espanhol e inglês. Essa contagem inclui escolas, prisões, asilos e até moradores de rua, e os dias 29 e 30 de março serão exclusivamente dedicados a eles.

A primeira remessa de formulários será enviada até o dia 30 de março e de 1 a 10 de abril haverá uma segunda remessa. Dia 1 de abril foi declarado o Dia Oficial do CENSO. Os formulários serão impressos em 60 diferentes línguas e finalmente todos os relatórios conclusivos deverão ser entregues ao Presidente Barak Obama, no dia 31 de dezembro de 2010.

Lígia Jaquez e Higor Alves, apresentadores desse evento, contam com a participação de todos os procedentes dos países onde a língua oficial é o português, unidos numa só causa, num mesmo objetivo de buscar cada vez mais benefícios ncessários, que virão em números exatos e contribuirão para uma vida melhor.



















INSCREVA-SE

Brasil USA

ETAPAS REGIONAIS

As candidatas interessadas podem fazer suas inscrições por meio dos agentes regionais em sua cidade:

- 1) Seatlle, WA (425) 753-5319 Marcelo Mascaranhas
 - (425) 681-2540 Heloísa Alves
- 2) Las Vegas, Nevada (702) 247-9028 Sônia Rivelle
 - 3) San Diego, CA (619)723-6087 Iaro Pribyl
- 4) Los Angels, CA (323)788-5699 Ariel Del Mundo
- 5) Houston, Texas (832) 396-5667 Next Brazilian Lydia Pinto & Rosangela
 - 6) Atlanta, GA (404) 407-5111 (deisi_reis_atl@hotmail.com) Deisi Reis
 - 7) Philadelphia, PA (610) 731-7207 Gabriela Brantd
 - 8) New York City, NY (212) 382-1630 Silvania Magda
 - 9) Cliff Side Park, NJ (201) 280-7177 Regina Barbosa
 - 10) Orlando, FL (407) 271-7491 | (772) 559-4036 Márcia & Magali
 - 11) Deerfield Beach, FL (954)782-6464 Tânia Azevedo
 - 13) Miami FL, (954)782-6464 Marcos César
 - 14) Boston, MA (617) 684-0068 Edilson Paiva & Liliane Paiva
 - 15) Connecticut, CT (203) 3455-1032 Mara Palmieri
 - 16) Newark, NJ (973)699-8081 Vera Reis
 - 17) Cape Code, MA Branca & Junior | juniorsproductions@yahoo.com

Para mais informações, acesse

www.missbrasilusa.com

Brasil USA



21/11 SÁBADO

ADEGA LOUNGE — NJ

vento realizado no sábado, dia 21 de novembro, às 9:00 PM, no luxuoso salão do Robert Treat Hotel, Newark, NJ.

As candidatas, vindas de 17 estados e cidades regionais, chegaram na quarta-

feira, 18 de novembro, onde foram recebidas pela equipe de produção no próprio local do evento.

Nessa noite, no Adega Lounge, aconteceu o coquetel de boas-vindas a todas as candidatas, coordenadores e convidados. As candidatas se divertiram ao som do DJ Fabrício.

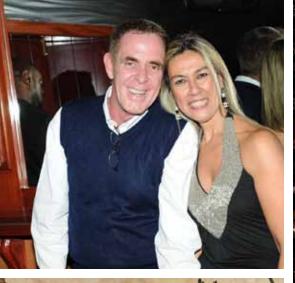








































































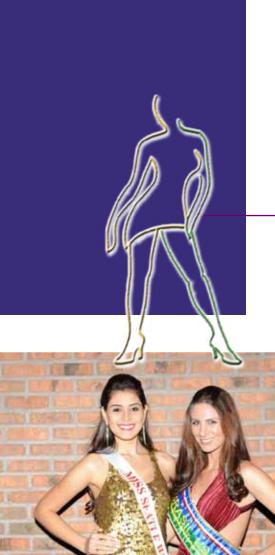












20/11 SEXTA-FEIRA

BRICK CITY LOUGE — NJ

Coquetel Press foi realizado na sexta-feira, 20 de novembro, no Brick City Lounge, com a presença de toda a mídia local — TVs, jornais, websites, revistas, entre outros.

Nessa noite, foi eleita a Miss Imprensa Maria Pirez, representando a cidade de Deerfield Beach.







































NEW YORK

MISSES DESFILAM NA CAPITAL DO MUNDO E SÃO RECEBIDAS NA PLATAFORMA CHURRASCARIA RODÍZIO.







...that capture your vision

Magazines
Brochures
Catalogs
Flyers
Posters
Calendars
Presentation Folders
Business Cards
Menus
UV Coating
Perfect Bind

66-15 Traffic Ave., Ridgewood, NY 11385

Tels: 718.366.7133 • 718.366.7134

718.366.7135 • Fax: 718.366.7136 website: www.publimaxprinting.com • e-mail: pflores@publimaxprinting.com

DESTAQUE

ENSAIO DO EVENTO



























21/11 SÁBADO

UMA NOITE GLAMOUROSA











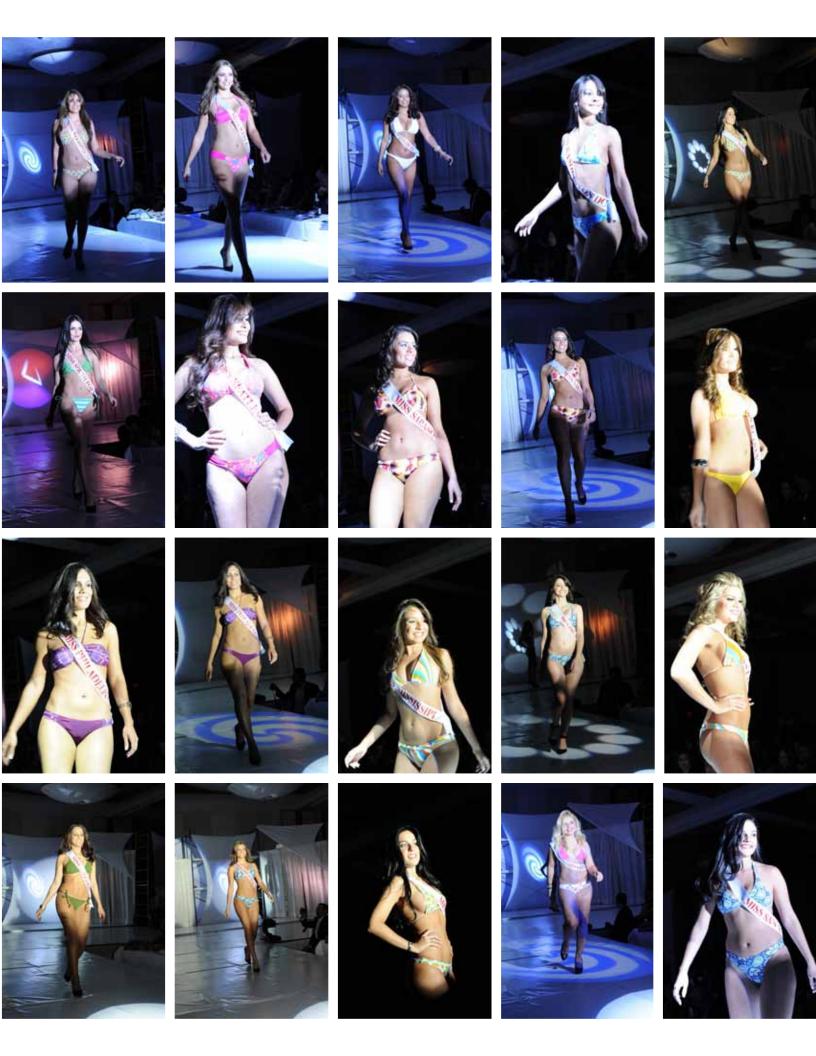


























































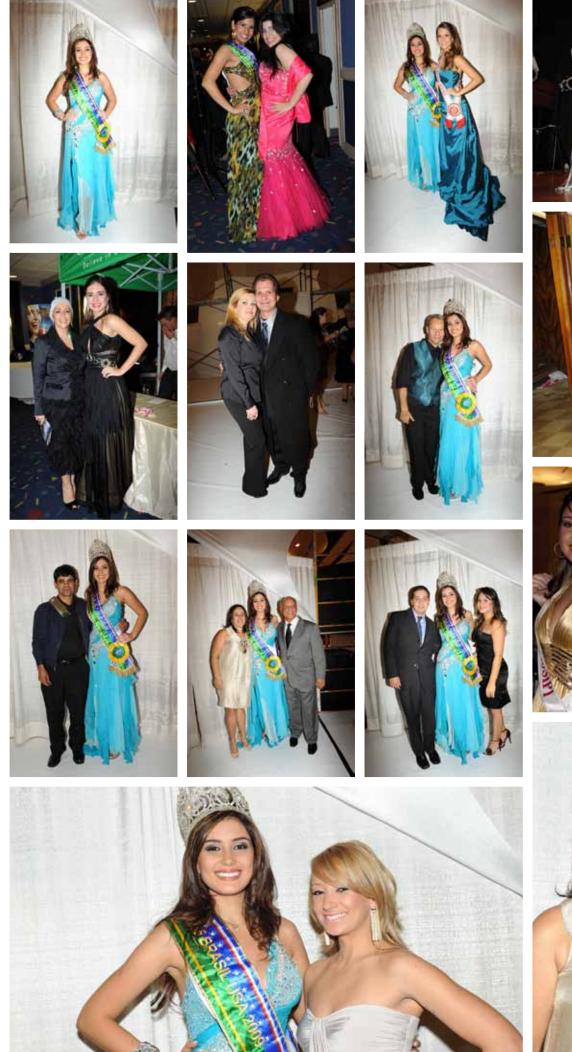




















SISA DESIGNS



ara selar a parceria com a Sisa Designs, Bumbum Ipanema e o stylist Antônio da Silva, a Época Enterprise Inc. realizou no dia 25 de março, às 8:00 PM, o Expo Fashion Show. Nessa ocasião, houve um coquetel para seletos convidados, incluindo imprensa local e várias personalidades em destaque na comunidade. Esse grandioso evento, que teve espaço no Mediterranean Manor Restaurant 255 Jefferson Street, Newark, NJ, contou com a participação de nossas misses e top models americanas, que desfilaram a coleção completa Primavera

-Verão e acessórios da griffe Sisa Design by Simone Rodrigues e a moda-praia da Bumbum Ipanema, do Rio de Janeiro. Para finalizar a noite, as mesmas modelos exibiram o glamour e o charme dos trajes de gala desenhados pelo estilista Antônio da Silva.

Como realizadora do concurso Miss Brasil USA, a Época Enterprise investe sempre em eventos que visam valorizar e estimular a beleza da mulher brasileira fora do Brasil, incentivando a participação delas no mundo da moda internacional.











58 Miss Brasil USA | março 2010













114 FERRY STREET NEWARK,NJ - 07105 TEL: 973-344-0139 WWW.LISBONLIQUORS.COM



O concurso terá representantes de 30 países, entre eles EUA, Itália, Espanha, Chile e Brasil. O hotel escolhido para os candidatos se hospedarem é o luxuoso resort Barcelo, onde também ocorrerá o concurso.

E Daniel não só foi escolhido como o representante oficial do Brasil nas competições do Mister Universo, como também um dos highlights do evento, e que irá desfilar no Fashion Week do país, que acontece em Santo Domingo uma semana antes do concurso.

Como nas últimas edições, esse será um evento cheio de emoção, com muita luz e cor, em que os candidatos se apresentarão em suas melhores roupas, nos principais pontos turísticos do país. Os candidatos participarão de desfiles de estilistas nacionais e internacionais, nas mais espetaculares locações. A grande final acontece no dia 8 de maio, no teatro do Hotel Barcelo, em Punta Cana.

E com a proximidade do concurso Mister Universo 2010 a vida de Daniel de Jesus está mais agitada que nunca. Nas últimas sessões de fotos do modelo, ele tem se mostrado bastante disciplinado com a dieta e treinos, o que pode ser comprovado na sua excelente forma física.

As duas últimas edições do Mister Universo tiveram como ganhadores Joshua Day, dos EUA (2009), e Ivan Cabrera Trigo, da Espanha (2008).





categoria



RED BULL ARENA



epois de muitos anos de planejamento, e dois anos de construção, foi, finalmente, inaugurado, na cidade de Harrison, New Jersey, o Red Bull Arena. Trata-se de um projeto moderno, que atende às últimas exigências no setor de telecomunicações e à imprensa, com dinamismo e conforto, de esportistas e do público em geral. A infraestrutura do estádio confere segurança e entretenimento. Em caso de mau tempo, por exemplo, o teto pode se fechar e proteger todos os assentos. Pensando na presença e na participação da comunidade

brasileira no estádio, o Santos Futebol Clube, time de Pelé, o mais renomado atleta de todos os tempos, foi convidado para a festa de inauguração para jogar com o time local. O placar finalizou na marca de 3 a 1 para o Red Bulls, marcando o início de grandes vitórias. O sueco Hans Back, que tem uma invejável coleção de títulos ao redor do mundo, é o atual técnico do time.

Veja os melhores momentos da inauguração do estádio.



























A MISS BRASIL USA 1997 ANA CAROLINA DA FONSECA é a "Rainha das Rainhas"













Continental Trading

CONTINENTAL Trading & Hardware, Inc



MASON MATERIALS - CERAMIC AND MARBLE
PLUMBING - PAINTS - ELECTRICAL - POWER AND HAND
TOOLS LUMBER - MILL PRODUCTS - KITCHEN CABINETS ANDERSON WINDOWS - ARMSTRONG CEILINGS

400 DA DELANCY ST 973-589-3939 190 FERRY ST 973-589-3988 NEWARK, NJ - 07105

WWW.CONTINETALTRADING.COM

DESTAQUE

Top Hair Salon Marcela Voldez

Marcela Voldez, proprietária do Raízes Top Hair Salon, e os profissionais cabeleireiros e maquiadores.

Também da equipe de comésticos Mary Kay, *independente sales*, diretora Adelaide McKeever, grande apoiadora do MISS BRASIL USA.















O MELHOR LANCHE DA CIDADE







ENCOMENDAS PARA ANIVERSÁRIOS, CASAMENTOS E MUITO MAIS...

7 DIAS POR SEMANA

5:00am - 12:00am

FREE DELIVERY



Hamburgão Newark 01 288 Lafayette, Newark (973) 465-1776

> Hamburgão Newark 02 329 Ferry St, Newark (973) 465-0777

Hamburgão Kearny 282 Kearny Ave, Kearny (201) 991-1771

CATEGORIA

CANTOR E COMPOSITOR JOSÉ PAULO

cantor José Paulo começou sua carreira aos 12 anos cantando na igreja. Depois não parou mais. Cantou "Ave Maria" em casamentos, cantou samba em escolas de samba do Rio e em 1997 teve o privilégio de cantar para o Papa João Paulo II, em sua visita ao Brasil. Com sua chegada aos Estados Unidos, em 2001, iniciou sua carreira cantando no Singing Sansation em Springfield-MA, onde oficialmente começou a cantar em outras línguas.

José Paulo canta em seis idiomas: Inglês, Francês, Italiano, Espanhol, Latim e Português, sendo fluente em três. Em Hartford, foi descoberto por Ester Sanches (sua madrinha na música), onde cantava em seus eventos e se popularizou no estado e começou a fazer as festas de gala do governo de Connecticut. Cantou na casa de ópera mais tradicional do Estado durante 3 anos. Foi o primeiro brasileiro a cantar o hino americano em um estádio americano. Apresentado a Carlos Borges, convidou a cantar no Press Award, iniciou sua carreira em nível nacional cantando em várias capitais americanas. No Miss Brasil, a convite de Cacá Santos, onde já trabalha há 3 anos, abriram-se as portas para outro mercado da música, ficando ainda mais popular cantando clássicos internacionais, o que vem aumentando o seu prestígio e o número de agendamento de shows.

Em 2008, foi eleido pela comunidade espânica para receber o Prêmio "Latino de Oro", sendo o melhor cantor latino do Estado de Connecticut, recebendo citações até mesmo do congresso nacional americano. Também em 2008, assinou contrato com a gravadora Albatroz/Green Music onde lançou o CD "Canzoni Stonate". Em 2010, foi eleito pelo já conhecido Press

Award como o melhor cantor brasileiro dos Estados Unidos de 2009, do qual receberá o prêmio em abril deste ano.

José Paulo continua cantando e encantando plateias de todo o país e em breve estará em turnê internacional. A Ester Sanches, Carlos Borges, Raymundo Bitencourt, Cacá Santos, Ana Bela, família Neves, Roberto Moreira, Mara, Gilton e a muitos outros o cantor agradece o incentivo, direta e indiretamente, Possopara que sua carreira decolasse.

Contatos para shows e maiores informações: www.josepaulo.com ou pelo 1-860-268-6292.









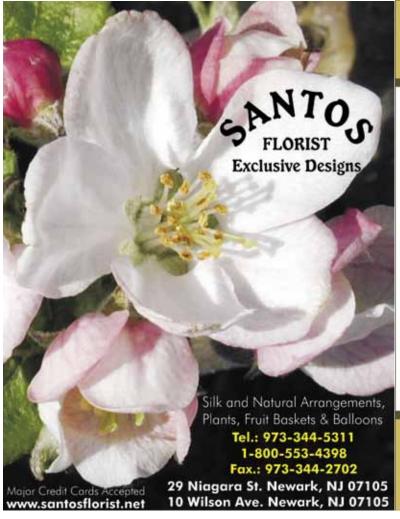


195 Adams St. Newark - NJ

• (862) 218-9663 • (845) 742-6950 • (862) 579-9730

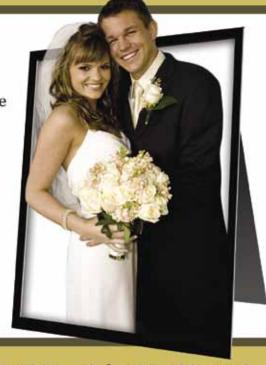








We Like Picture Perfect Too...



Tel: 973-344-1301 • Cel: 908-623-6112 14 Wilson Ave, Newark NJ 07105

tuxedosbysantos@yahoo.com



PORTUGUESE-AMERICAN NEWSPAPER

MEMBER INTER-AMERICAN PRESS ASSOCIATION FOUNDED 1928



Um jornal de informação isenta e variada com correspondentes e colaboradores em todas as comunidades portuguesas dos E.U.A. e Canadá.

88 FERRY ST., NEWARK, NJ 07105 Tel. (973) 589-4600 • Fax: (973) 589-3848

66 UNION ST., NEWARK, NJ 07105 Tel. (973) 344-3200 • Fax: (973) 344-4201

www.lusoamericano.com

Sassy Assy



Completa coleção de sapatos & roupas de danca

Vestidos e blusas sensuais & ousados para noite

Accessórios de strass

Bronzeamento artificial



Viajando ao Brasil?

Chame antes a



A Agência de Viagens # 1 dos EUA

As melhores tarifas • Melhor serviço 37 anos trabalhando com a comunidade brasileira

New York:	16 West 46th Street, 2nd Fl. New York, NY	(212) 730 - 1010
New Jersey:	41 Ferry Street, Newark, NJ 07105	(973) 491 - 0300
Port Chester:	104 North Main Street, Port Chester, NY 10550	(914) 937 - 6193
Boston:	362 Somerville Ave., Somerville, MA 02143	(617) 629 - 2222
Connecticut:	266 Main Street, Danbury, CT 06810	(203) 778 - 4223
San Diego:	2903 Canon Street, Suite B, San Diego, CA 92106	(619) 222 - 8800

TOLL FREE 1 - 800 - BACC - RIO (222 - 2746)

www.BACCTRAVEL.COM



CHURRASCARIA RODIZIO

Who said you can't be in two places at once?

Enjoy a trip to Brazil without leaving New York.

The steakhouse even vegetarians would love.



Theater District
316 West
49th Street

Bet. 8th & 9th Avenues

212.245.0505

ChurrascariaPlataforma.com



Wine Spectator's "Best of Award of Excellence" Since 2001



TriBeCa Riodizio Churrascaria 221 West Broadway

Bet. White & Franklin Streets

212.925.6969

ChurrascariaTribeca.com

Robert.

Conte com ele nos melhores momentos da sua vida.



Uma recepção em grande estilo leva a assinatura do Robert Treat Hotel.

Você tem à disposição infraestrutura de serviços completa, profissionais qualificados para orientá-lo e servi-lo nos mínimos detalhes, e mais:

elegância, classe e requinte para fazer da sua festa um momento inesquecível.





Robert Treat Hotel

Fifty Park Place, Newark, New Jersey, 07102-4398
Phone: 800-569-2300 • 973-622-1000 • Fax: 973-622-6410
www.rthotel.com